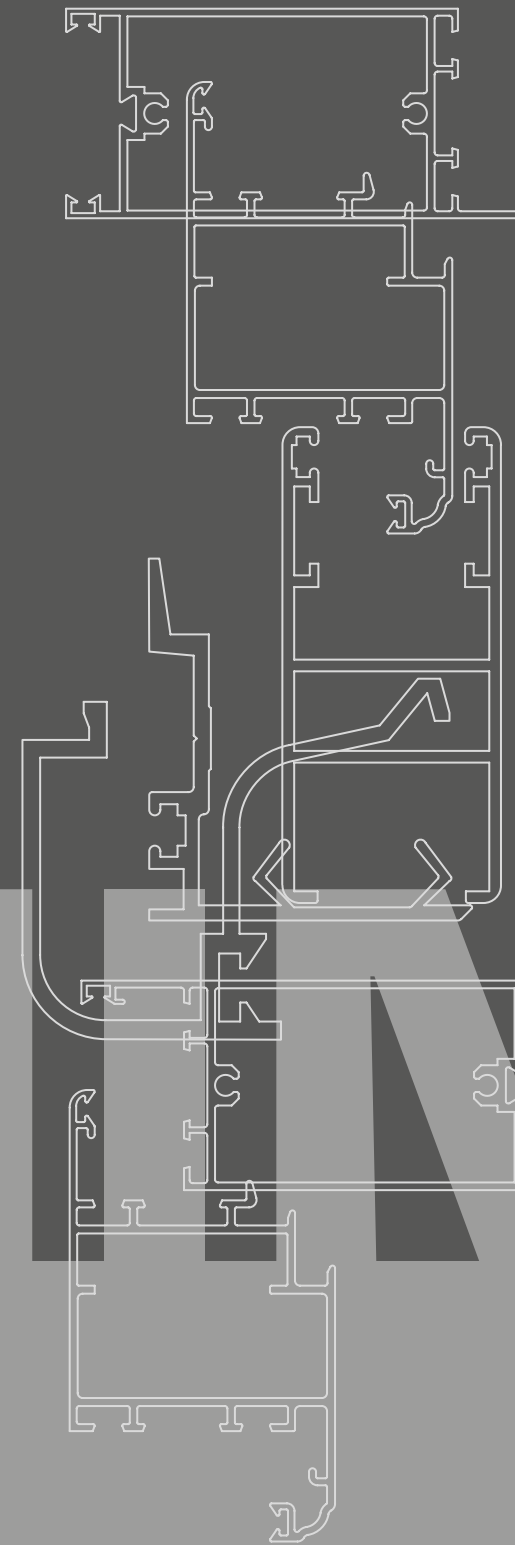
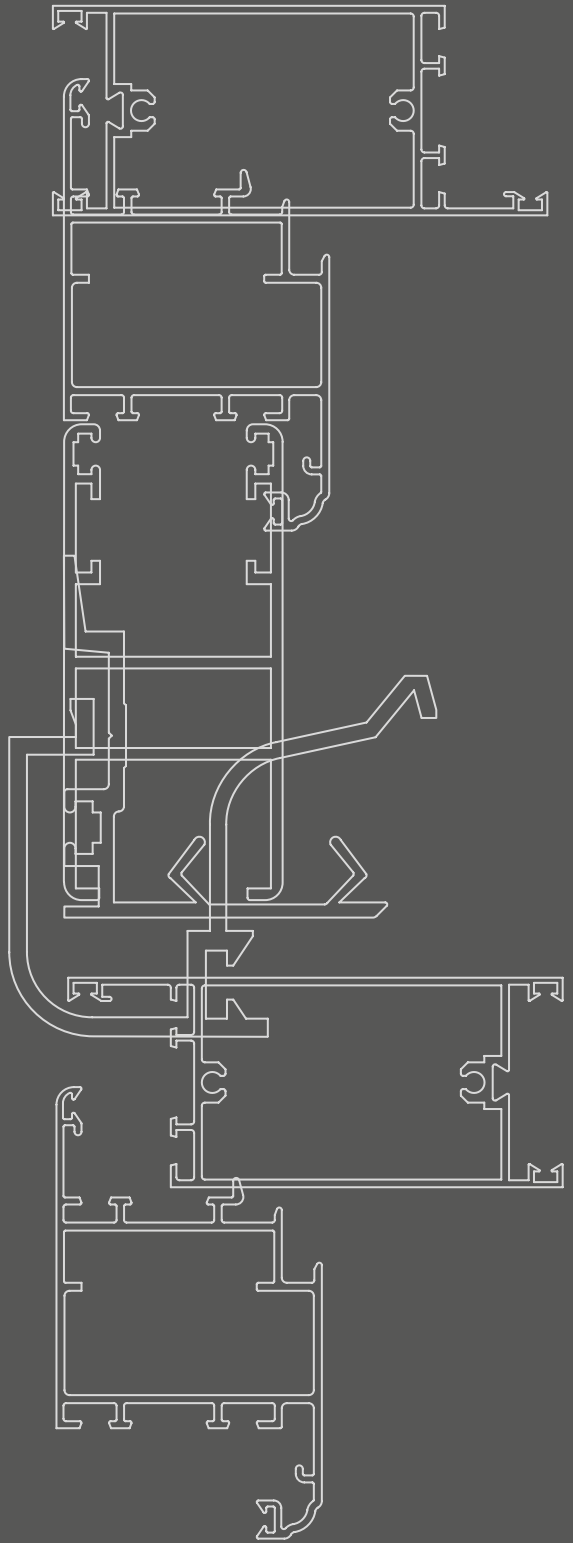


**MACHINES**

**MACHINERY**



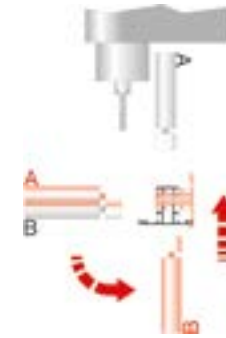
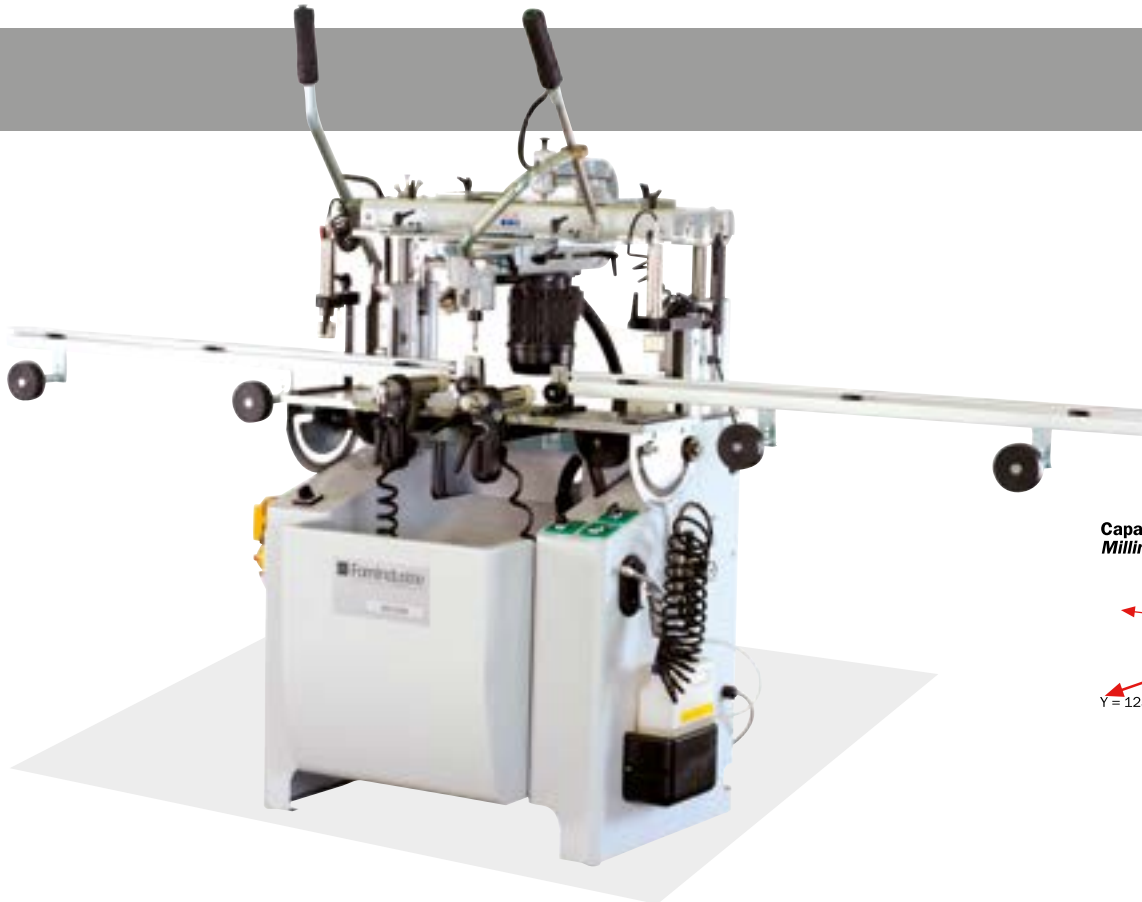




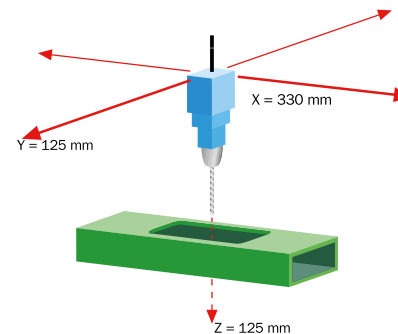
MAGNET

# PANTOGRAFI/COPY ROUTERS/COPIEUSES/PANTÒGRAFOS/KOPIERFRÄSEN

## Matisse



**Capacità di fresatura**  
**Milling capacity**



**UK**

**MATISSE**

Electro-pneumatic copy router with profile rotation 0°-90° and intermediate angles 0°-75°

- The patented system allows the profile rotation without losing the machine positioning
- Dual speed spindle (6000/11800 rpm)
- Horizontal and vertical vices
- Double copying template and double pneumatic tracer
- Working possibility with copying jigs or with mechanical stops
- Tool lubrication by atomiser
- Possibility of machining steel profiles for frames, with special purpose-made milling tools

**F**

**MATISSE**

Copieuse électropneumatique avec rotation 0°-90° et degrés intermédiaires 0°-75°

- Système de rotation breveté qui ne provoque pas la perte des références de l'usinage
- Broche à double vitesse (6000/11800 T/mn)
- Etaux horizontaux et verticaux
- Double gabarit à copier et double palpeur
- Possibilité de travail avec double plaque à copier ou avec butées mécaniques
- Lubrification nébulisée de l'usinage
- Possibilité de travailler sur des profilés en acier pour bâtis, avec fraises spéciales appropriées

**E**

**MATISSE**

Pantógrafo electroneumático con rotación 0°-90° y grados intermedios 0°-75°

- Sistema de rotación que no comporta la pérdida de las referencias de mecanización
- Mandril de dos velocidades (6000/11800 rpm)
- Prensos horizontales y verticales
- Dos plantillas copiatoras y dos palpadores neumáticos
- Posibilidad de trabajar con doble plantilla copiatora y doble palpador neumático
- Lubricación pulverizada de la herramienta
- Posibilidad de mecanizar perfiles de acero para carpintería metálica con fresas especiales

**IT**

**MATISSE**

Pantografo elettropneumatico con rotazione 0°-90° e intermedi 0°-75°

- Sistema di rotazione brevettato che impedisce la perdita dei riferimenti in lavorazione
- Mandrino a doppia velocità di rotazione (6000/11800 giri/min)
- Morse verticali e orizzontali
- Doppia maschera copiare e doppio tastatore pneumatico
- Possibilità di lavoro con maschere copiare o con battute meccaniche
- Lubrificazione utensile nebulizzata
- Possibilità di lavorare profilati di acciaio per serramenti con frese appropriate

**D**

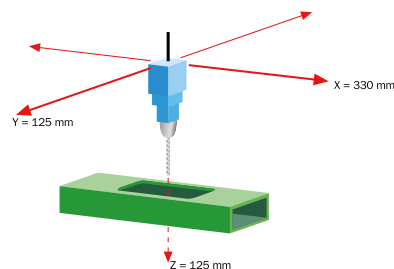
**MATISSE**

Elektropneumatische Kopierfräse mit Schwenksystem 0°-90° und Zwischengrade 0°-75°

- Patentiertes Schwenksystem ohne Verlust der Bearbeitungs-Bezugsdaten bzw. Erfordernis der Neupositionierung des Werkstückes
- Spindel mit zwei Drehzahlen (6000/11800 UpM)
- Horizontale und vertikale Spannvorrichtungen
- Doppelte Kopierschablone und doppelter pneumatischer Taster
- Möglichkeit für Arbeiten mit Kopierschablone oder mit mechanischen Anschlägen
- Ölnebelschmierung des Werkzeugs
- Bearbeiten von Stahlrahmenprofilen mit Spezialfräsern



**Capacità di fresatura**  
**Milling capacity**



**F**

- PRINCE**
- Copieuse électropneumatique avec plan de travail réglable en hauteur
- Broche à double vitesse (6000/11800 T/mn)
  - Etaux horizontaux et verticaux avec valves de sécurité
  - Palpeur pneumatique à double diamètre
  - Double pression de service sur les étaux
  - Possibilité de travail avec plaque à copier ou avec butée mécanique
  - Lubrification nébulisée de l'usinage
  - Possibilité de travailler sur des profilés en acier pour bâtis, avec fraises spéciales appropriées

**IT**

- PRINCE**
- Pantografo elettropneumatico con piano di lavoro registrabile in altezza
- Mandrino a doppia velocità di rotazione (6000/11800 giri/min)
  - Morse orizzontali e verticali con valvole di sicurezza
  - Tastatore pneumatico a doppio diametro
  - Doppia pressione di esercizio sulle morse
  - Possibilità di lavoro con maschera a copiare o con battute meccaniche
  - Lubrificazione utensile nebulizzata
  - Possibilità di lavorare profilati di acciaio per serramenti, con frese appropriate

**UK**

- PRINCE**
- Electro-pneumatic copy router with height adjustment of worktable
- Dual speed spindle (6000/11800 rpm)
  - Horizontal and vertical vices with safety valves
  - Pneumatic tracer with double diameter
  - Double working pressure servo-controlled in low pressure
  - Possibility of working with coping jig or with mechanical stops
  - Working lubrication by atomiser
  - Possibility of machining steel profiles for frames, with special purpose-made milling tools

**Prince**

**E**

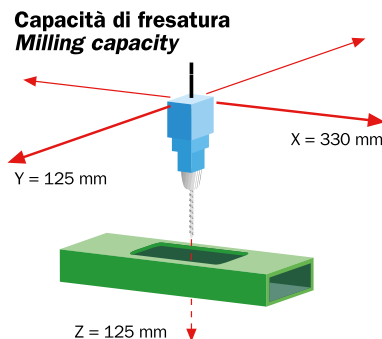
- PRINCE**
- Pantógrafo electroneumático con mesa de trabajo con altura regulable
- Mandril de dos velocidades (6000/11800 rpm)
  - Prensaes horizontales y verticales con válvulas de seguridad
  - Palpador neumático de doble diámetro
  - Doble presión de funcionamiento prensaes
  - Posibilidad de trabajar con plantilla copiadora o con topes mecánicos
  - Lubricación pulverizada de la mecanización
  - Posibilidad de mecanizar perfiles de acero para carpintería metálica con fresas especiales

**D**

- PRINCE**
- Elektropneumatische Kopierfräse mit Tischhöhenverstellung
- Spindel mit zwei Drehzahlen (6000/11800 UpM)
  - Horizontale und vertikale Spannvorrichtungen mit Sicherheitsventil
  - Pneumatischer Taster mit Zweifach-Durchmesser
  - Werkstückspanner mit zweifachem Betriebsdruck
  - Möglichkeit für Arbeiten mit Kopierschablone oder mit mechanischen Anschlägen
  - Ölnebelschmierung des Werkzeugs
  - Bearbeiten von Stahlrahmenprofilen mit Spezialfräsern

# PANTOGRAFI/COPY ROUTERS/COPIEUSES/PANTÒGRAFOS/KOPIERFRÄSEN

## Isos



**F**

ISOS

### Copieuse électropneumatique

- Broche à double vitesse (6000/11800 T/mn)
- Etau horizontal avec valves de sécurité
- Palpeur pneumatique à double diamètre
- Double pression de service sur les étaux
- Possibilité de travail avec plaque à copier ou avec butées mécaniques
- Lubrification nébulisée de l'usinage
- Possibilité de travailler sur des profilés en acier pour bâtis, avec fraises spéciales appropriées

**IT**

ISOS

### Pantografo elettropneumatico

- Mandrino a doppia velocità di rotazione (6000/11800 giri/min)
- Morse orizzontali con valvole di sicurezza
- Tastatore pneumatico a doppio diametro
- Doppia pressione di esercizio sulle morse
- Possibilità di lavoro con maschera copiare o battute meccaniche
- Lubrificazione utensile nebulizzata
- Possibilità di lavorare profilati di acciaio per serramenti, con frese appropriate

**E**

ISOS

### Pantógrafo electroneumático

- Mandril de dos velocidades (6000/11800 rpm)
- Prensaes horizontales con válvulas de seguridad
- Palpador neumático de doble diámetro
- Doble presión de funcionamiento prensaes
- Posibilidad de trabajar con plantilla copiadora o con topes mecánicos
- Lubricación pulverizada de la mecanización
- Posibilidad de mecanizar perfiles de acero para carpintería metálica con fresas especiales

**UK**

ISOS

### Electro-pneumatic copy router

- Dual speed spindle (6000/11800 rpm)
- Horizontal vices with safety valves
- Pneumatic tracer with double diameter
- Double working pressure servo-controlled in low pressure
- Working possibility with copying jig or with mechanical stops
- Working lubrication by atomiser
- Possibility of machining steel profiles for frames, with special purpose-made milling tools

**D**

ISOS

### Elektropneumatische Kopierfräse

- Spindel mit zwei Drehzahlen (6000/11800 UpM)
- Horizontale Spanner mit Sicherheitsventil
- Pneumatischer Taster mit Zweifach-Durchmesser
- Werkstückspanner mit zweifachem Betriebsdruck
- Möglichkeit für Arbeiten mit Kopierschablone oder mit mechanischen Anschlägen
- Ölnebelschmierung des Werkzeugs
- Bearbeiten von Stahlrahmenprofilen mit Spezialfräsern

**IT**

**CALCO**

**Pantografo elettropneumatico**

- Movimento della testa realizzato su guide cementate e rettifiche con cuscinetti a ricircolo di sfere
- Tastatore ad azione manuale a doppio diametro
- Possibilità di lavoro con maschera a copiare o con battute meccaniche
- Velocità di rotazione mandrino 12000 giri/min
- Lubrificazione utensile nebulizzata
- Morse orizzontali con valvole di sicurezza

**CALCO TER**

**Pantografo elettropneumatico con unità di foratura a 3 fusi**

- Movimento della testa realizzato su guide cementate e rettifiche con cuscinetti a ricircolo di sfere
- Tastatore pneumatico con selettore doppio diametro ad inserimento manuale
- Possibilità di lavoro con maschera a copiare o con battute meccaniche
- Velocità mandrino 12000 giri/min
- Lubrificazione utensile nebulizzata
- Morse orizzontali con valvole di sicurezza

**UK**

**CALCO**

**Electro-pneumatic copy router**

- Head movement along cemented and ground guideways with recirculating ball bearings
- Manual tracer with double diameter
- Working possibility with copying jig or with mechanical stops
- Spindle rotation speed 12000 rpm
- Working lubrication by atomiser
- Horizontal vices with safety valves

**CALCO TER**

**Electro-pneumatic copy router with 3 spindle drilling unit**

- Head movement along centered and ground guideways with recirculating ball bearings
- Pneumatic tracer with double diameter selector with manual insertion
- Possibility of working with coping jig or with mechanical stops
- Spindle speed 12000 rpm
- Working lubrication by atomiser
- Horizontal vices with safety valves

**F**

**CALCO**

**Copieuse électropneumatique**

- Mouvement de la tête réalisé sur des guides cimentés et rectifiés avec roulements à billes
- Palpeur à commande manuelle à double diamètre
- Possibilité de travail avec plaque à copier ou avec battées mécaniques
- Vitesse de rotation broche 12000 T/mn
- Lubrification nébulisée de l'usinage
- Etaux horizontaux avec valves de sécurité

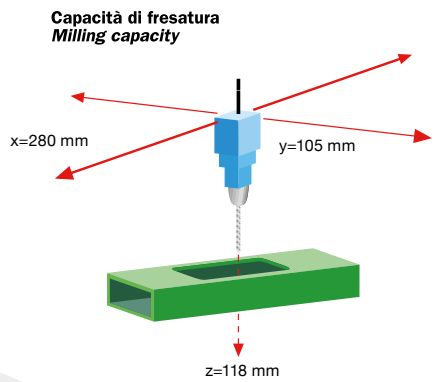
**CALCO TER**

**Copieuse électropneumatique avec unité de perçage à 3 forets**

- Mouvement de la tête réalisé sur guides cimentés et rectifié avec des coussinets à recirculation de sphère
- Palpeur pneumatique avec sélecteur double diamètre à insertion manuelle
- Possibilité de travail avec plaque à copier ou avec battée mécanique
- Rotation mandrin 12000 T/mn
- Lubrification nébulisée de l'usinage
- Etaux horizontaux avec valves de sécurité



**Calco / Calco Ter**



**E**

**CALCO**

**Pantógrafo electroneumático**

- Movimento del cabezal sobre guías cementadas y rectificadas con cojinetes de bolas
- Palpador de accionamiento manual de doble diámetro
- Posibilidad de trabajar con plantilla copiadora o con topes mecánicos
- Velocidad de rotación del mandril: 12000 rpm
- Lubricación pulverizada de la mecanización
- Prensaes horizontales con válvulas de seguridad

**CALCO TER**

**Pantógrafo electroneumático de tres cabezales con unidad de perforación**

- Movimento del cabezal sobre guías cementadas y rectificadas con cojinetes de bolas
- Palpador neumático con selector de doble diámetro de activación manual
- Posibilidad de trabajar con plantilla copiadora o con topes mecánicos
- Velocidad de rotación del mandril 12000 rpm
- Lubricación pulverizada de la mecanización
- Prensaes horizontales con válvulas de seguridad

**D**

**CALCO**

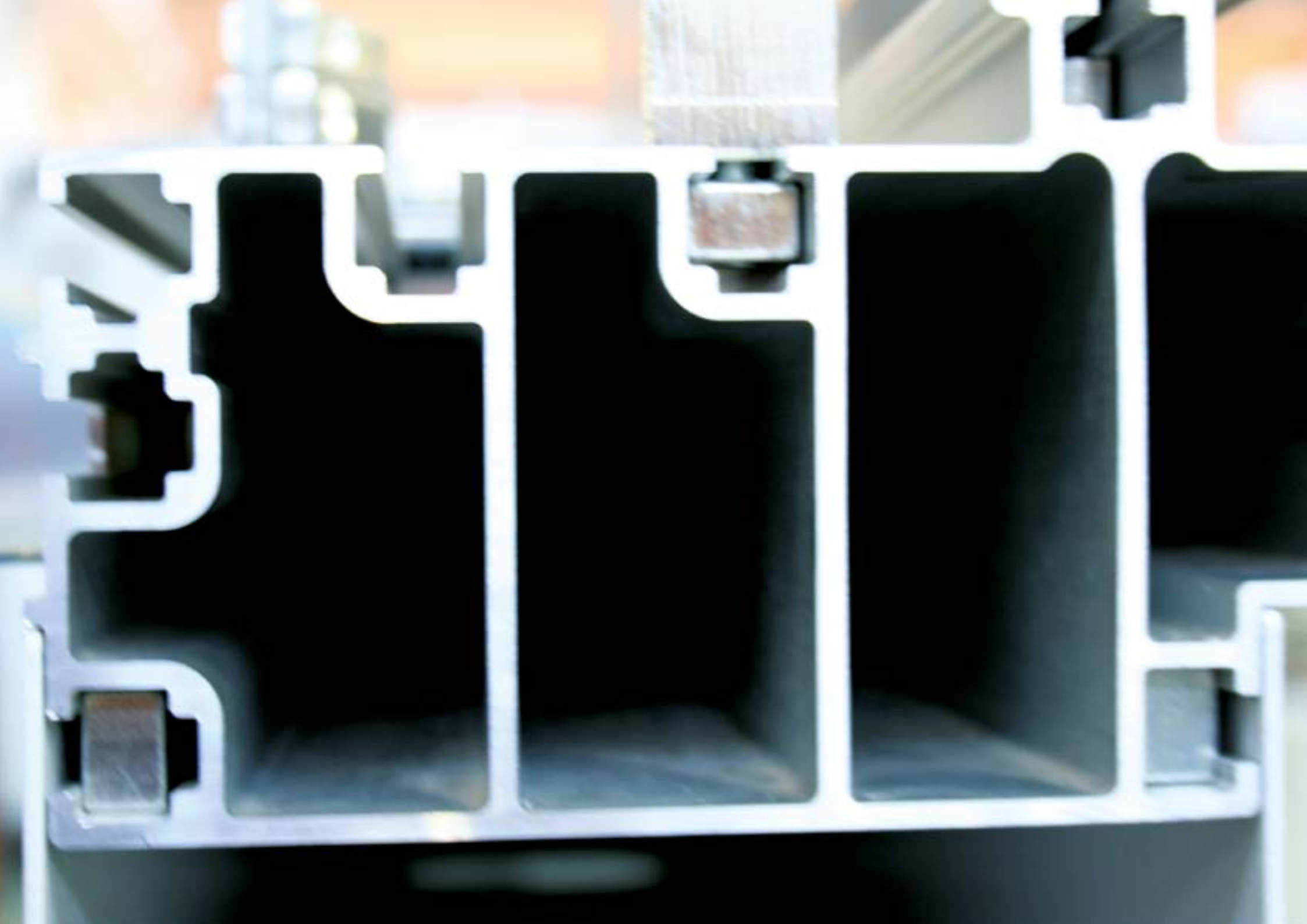
**Elektropneumatische Kopierfräse**

- Verfahren des Kopfes auf einsatzgehärteten und geschliffenen Führungen mit Kugelumlaufagern
- Manuelle Tasteinrichtung mit Zweifach-Durchmesser
- Möglichkeit für Arbeiten mit Kopierschablone oder mit mechanischen Anschlägen
- Spindeldrehzahl 12000 UpM
- Ölnebelschmierung des Werkzeugs
- Horizontale Spanner mit Sicherheitsventil

**CALCO TER**

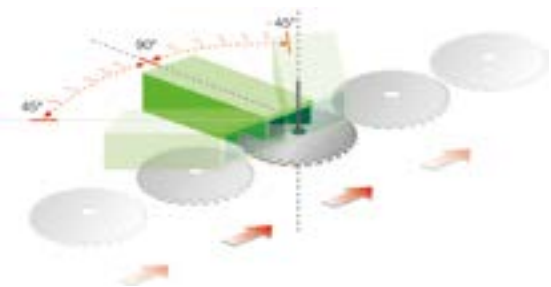
**ElektropneumatischeKopierfräsemitdreiBohrreiheniten Verfahren des Kopfesauf einsatzgehärteten und geschliffenen Führungen mit Kugelumlaufagern**

- Pneumatische Tasteinrichtung mit
- Wähleinrichtung für doppelten Durchmesser (manuell einzurichtenar)
- Möglichkeit für Arbeiten mit Kopierschablone oder mit mechanischen Anschlägen
- Spindeldrehzahl 12000 UpM
- Ölnebelschmierung des Werkzeugs
- Horizontale Spanner mit Sicherheitsventil





# Mistral200



IT

## MISTRAL 200

### Intestatrice automatica ad angolo variabile

- Angolo di intestatura 45° Dx - 90° - 45° Sx e gradi intermedi
- Regolazione velocità di fresatura tramite inverter da 4000 a 7000 giri/min.
- Predisposizione per tunnel insonorizzante di chiusura integrale del profilato in lavorazione
- Ciclo di fresatura completamente automatico
- Piazzamento del profilato ai gradi intermedi senza l'ausilio di goniometri. Sistema brevettato
- Avvicinamento rapido del gruppo fresante al profilato
- Magazzino gruppi frese (9 alloggiamenti)
- Cambio rapido gruppo frese
- Movimento carro frese su guide lineari e pattini a ricircolo di sfere
- Capacità max di alloggiamento frese Ø 200 mm
- Battute di riscontro regolabili a 8 posizioni
- Lubrificazione a microgoccia con olio puro
- Predisposizione evacuazione trucioli e fumi

UK

## MISTRAL 200

### Automatic end-milling machine with variable angle

- End milling angle 45° Rh - 90° - 45° Lh and intermediate angles
- Milling speed set by inverter from 4000 to 7000 rpm
- Set up to take integral safety guard around bar being machined
- Completely automatic milling cycle
- Patented system that allows profile positioning without the need for goniometries
- Rapid milling unit approach to bar
- Milling units magazine (9 stations)
- Quick change milling tool unit
- Milling carriage slides along linear guide-ways and recirculating ball blocks
- Max. milling tool size Ø 200 mm
- Length stops with 8-position adjustment
- Microdrop lubrication with pure oil
- Set-up for the installation of chips and fumes extraction system

F

## MISTRAL 200

### Abouteuse automatique à angle variable

- Angle d'aboutage 45° droite - 90° - 45° gauche et degrés intermédiaires
- Réglage de la vitesse de fraisage par inverter de 4000 à 7000 T/mn
- Prêdisposée pour le tunnel de fermeture intégrale du profilé usiné
- Cycle de fraisage entièrement automatique
- Placement du profilé aux degrés intermédiaires par système brevété sans l'aide de goniomètres
- Rapprochement rapide du groupe de fraisage au profilé
- Magasin groupes fraises (9 postes)
- Changement rapide du groupe fraises
- Mouvement chariot fraises sur guides linéaires et patins à billes
- Capacité max de logement fraises Ø 200 mm
- Butées à 8 positions
- Lubrification par microgoutte
- Predisposition pour l'évacuation des copeaux et fumées

E

## MISTRAL 200

### Retestadora automática de ángulo variable

- Angulo de retestado: 45° der., 90°, 45° izq. y grados intermedios
- Regulación velocidad de fresado mediante inverter de 4000 a 7000 rpm
- Predispuesta para el túnel de cierre integral del perfil en mecanización
- Ciclo de fresado completamente automático
- Ubicación del perfil a grados intermedios mediante sistema patentado sin necesidad de goniómetros
- Acercamiento rápido del grupo de fresado al perfil
- Almacén de grupos fresas (9 puestos)
- Cambio rápido del grupo fresas
- Desplazamiento del carro fresas sobre guías lineales y patines de bolas
- Capacidad máx. de contención fresas Ø 200 mm
- Topes de estrella ajustables de 8 posiciones
- Lubricación por microgoteo de aceite puro
- Predisposición a la evacuación de virutas y de humo

D

## MISTRAL 200

### Automatische Ausklinkfräse mit variablem Ausklinkwinkel

- Kappwinkel 45° re. - 90° - 45° li. und Zwischengrade
- Regulación velocidad de fresado mediante inverter de 4000 a 7000 UpM
- Integralschutzhaube mit Lärmschutz-Tunne
- Ciclo de fresado completamente automático
- Patentiertes System zur Positionierung des Profils ohne Winkelmesser
- Schnellanfahrt der Fräsergruppe
- Werkzeugmagazin (9 Plätze)
- Fräsergruppen-Schnellwechsel
- Lineare Führungen mit Kugelumlaufspindeln für den Schlitten
- Max. Fräseraufnahme Ø 200 mm
- Anschläge mit 8 Positionen
- Mikrotropfen-Schmierung
- Vorbereitung für Späne- und Rauchabsaugung

# INTESTATRICI/END-MILLING MACHINES/ABOUTEUSES/RETESTADORAS/AUSKLINFRÄSEN



IT

## MISTRAL26 / MISTRAL 26 A

### Intestatrice ad angolo variabile

- Angolo di intestatura 45° Dx - 90° - 45° Sx, e gradi intermedi
  - Velocità di rotazione del gruppo frese 7000 giri/min
  - Predisposizione per tunnel insonorizzante di chiusura integrale del profilato in lavorazione
  - Avanzamento automatico con avvicinamento rapido gestito da fotocellula del gruppo frese (Mistral 26A) o manuale (Mistral 26)
- Piazzamento del profilato ai gradi intermedi senza l'ausilio di goniometri. Sistema brevettato
- Capacità max di alloggiamento frese Ø 175 mm
  - Cambio rapido gruppo frese
  - Magazzino gruppi frese (9 alloggiamenti)
  - Carter integrale
  - Battute di riscontro regolabili a 8 posizioni
  - Lubrificazione utensili nebulizzata
  - Predisposizione evacuazione trucioli e fumi

UK

## MISTRAL26 / MISTRAL 26 A

### End-milling machine with variable angle

- End milling angle 45° Rh - 90° - 45° Lh and intermediate angles
- Milling tool unit rotation speed 7000 rpm
- Set up to take integral safety guard around bar being machined
- Automatic feed with rapid approach controlled by milling tool unit photocell (Mistral 26A) or manual (Mistral 26)
- Patented system that allows profile positioning without the need for goniometries
- Max. milling tool size Ø 175 mm
- Quick change milling tool unit
- Milling units magazine (9 stations)
- Integral guard kit
- Length stops with 8-position adjustment
- Working lubrication by atomiser
- Set-up for the installation of chips and fumes extraction system

## Mistral26 / Mistral26A

F

## MISTRAL26 / MISTRAL 26 A

### Abouteuse à angle variable

- Angle d'aboutage 45° Droite - 90° - 45° Gauche et degrés intermédiaires
- Vitesse de rotation du groupe fraises 7000 T/mn
- Prédisposée pour le tunnel de fermeture intégrale du profilé usiné
- Avancement automatique (Mistral26A) ou manuel (Mistral26) avec rapprochement rapide géré par photocellule du groupe fraises
- Placement du profilé aux degrés intermédiaires par système brevété sans l'aide de goniomètres
- Capacité max de logement fraises Ø 175 mm
- Changement rapide du groupe fraises
- Magasin groupes fraises (9 postes)
- Carter de sécurité à fermeture intégrale
- Butées à 8 positions
- Lubrification nébulisée des usinages
- Prédisposition pour l'évacuation des copeaux et fumées

E

## MISTRAL26 / MISTRAL 26 A

### Retestadora de ángulo variable

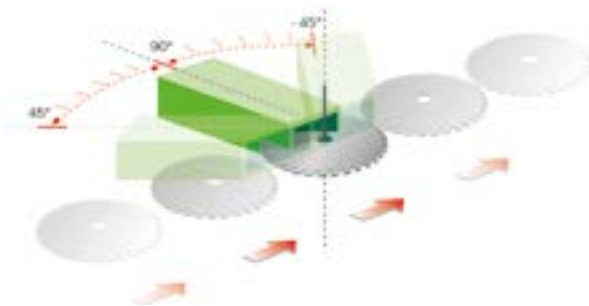
- Angulo de retestado: 45° der., 90°, 45° izq. y grados intermedios
- Velocidad de rotación del grupo de fresas 7000 rpm
- Predispuesta para el túnel de cierre integral del perfil en mecanización
- Avance automático con acercamiento rápido controlado por una célula fotoeléctrica del grupo de fresas (Mistral26A) o manual (Mistral 26)
- Ubicación del perfil a grados intermedios mediante sistema patentado sin necesidad de goniómetros
- Capacidad máx. de contención fresas Ø 175 mm
- Cambio rápido del grupo fresas
- Almacén de grupos fresas (9 puestos)
- Carter integral
- Topes de estrella ajustables de 8 posiciones
- Lubricación pulverizada de la mecanización
- Predisposición a la evacuación de virutas y de humo

D

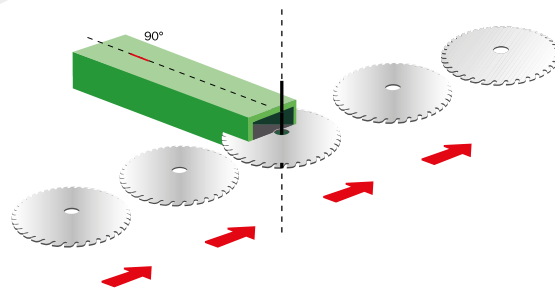
## MISTRAL26 / MISTRAL 26 A

### Auslinkfräse mit variablem Auslinkwinkel

- Kappwinkel 45° re. - 90° - 45° li. und Zwischengrade
- Drehgeschwindigkeit der Fräsergruppe 7000 U<sub>P</sub>M
- Integralschutzhaube mit Lärmschutz-Tunne
- Manueller (Mistral 26) oder automatischer (Mistral 26A) Vorschub mit fotozellengesteuerter Schnellanfahrt der Fräsergruppe
- Patentiertes System zur Positionierung des Profils ohne Winkelmesser
- Max. Fräseraufnahme Ø 175 mm
- Fräsergruppen-Schnellwechsel
- Werkzeugmagazin (9 Plätze)
- Integralschutzhaube
- Anschläge mit 8 Positionen
- Ölnebelschmierung des Werkzeugs
- Vorbereitung für Späne- und Rauchabsaugung



# Jet



## IT

### JET

#### Intestatrice ad angolo fisso 90°

- Magazzino gruppo frese con 3 alloggiamenti
- Cambio rapido del gruppo frese
- Carter di sicurezza a chiusura integrale del piano di lavoro e blocco d'apertura
- Profilato lavorabile 181 mmx125 mm (h)
- Fresa max alloggiabile Ø 130 mm
- Battute di riscontro regolabili a 6 posizioni
- Predisposizione evacuazione trucioli e fumi

## UK

### JET

#### End-milling machine with 90° fixed angle

- Milling units magazine with 3 stations
- Quick change milling tool unit
- Integral worktable safety guard with opening lock
- Profile max. size 181 mmx125 mm (h)
- Max mill Ø 130 mm
- Length stops with 6-position adjustment
- Set-up for the installation of chips and fumes extraction system

## F

### JET

#### Abouteuse à angle fixe 90°

- Magasin groupes fraises (3 postes)
- Changement rapide du groupe fraises
- Carter de sécurité à fermeture intégrale du plan de travail et blocage d'ouverture
- Profilé usinable mm 181 mmx125 mm (h)
- Max de logement fraises Ø 130 mm
- Butées à 6 positions
- Predisposition pour l' évacuation des copeaux et fumées

## E

### JET

#### Retestadora de ángulo fijo a 90°

- Almacén de grupos fresas (3 puestos)
- Cambio rápido del grupo fresas
- Carter de seguridad que cierra integralmente el plano de trabajo con bloqueo de apertura
- Posibilidad de mecanizar 181 mmx125 mm de altura
- Máxima de alojamiento fresas Ø 130 mm
- Topes de estrella ajustables de 6 posiciones
- Predisposición a la evacuación de virutas y de humo

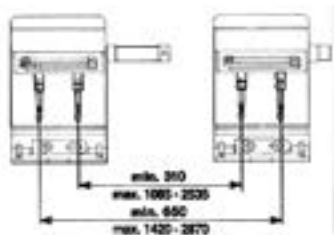
## D

### JET

#### Ausklinkfräse mit 90°-Festwinkel

- Werkzeugmagazin mit 3 Plätze
- Fräsergruppen-Schnellwechsel
- Integralschutzhaube des Arbeitstisches und Öffnungssperre
- Bearbeitbare Profilabmessungen 181mmx125 mm (H.)
- Max. Fräseraufnahme Ø 130 mm
- Anschläge mit 6 Positionen
- Vorbereitung für Späne- und Rauchabsaugung

## Pegaso2



IT

### PEGASO 2

#### Foratrice elettropneumatica a due unità

- Discesa automatica delle punte con avvicinamento rapido
- Prima e seconda testa mobile
- Regolazione pneumatica dell'interasse di foratura con tre posizioni pre-regolabili
- Regolazione rapida dell'asse di foratura, con battute meccaniche a 8 posizioni pre-regolabili
- Interasse di foratura min 25 mm max 180 mm
- Lubrificazione dell'utensile nebulizzata

UK

### PEGASO 2

#### Double unit electro-pneumatic drilling machine

- Automatic drill bit downstroke with rapid approach
- First and second mobile head
- Pneumatically adjusted drilling c/c distance with three preset positions
- Quick drilling axis adjustment, with mechanical stops with 8 preset positions
- Drilling c/c distance min 25 mm max 180 mm
- Tool lubrication by atomiser

F

### PEGASO 2

#### Perceuse électropneumatique à deux unités

- Descente automatique des pointes avec rapprochement rapide
- Première et deuxième tête mobile
- Réglage pneumatique de l'entraxe de perçage avec trois positions pré-réglables
- Réglage rapide de l'axe de perçage, avec butées mécaniques avec 8 positions pré-réglables
- Entraxe de perçage min 25 mm max 180 mm
- Lubrification nébulisée de l'outil

E

### PEGASO 2

#### Taladro electroneumático de dos cabezales

- Descenso automático de las brocas con acercamiento rápido
- Dos cabezales móviles
- Regulación automática de la distancia de taladrado con tres posiciones preajustables
- Regulación rápida del eje de taladrado con topes mecánicos con 8 posiciones preajustables
- Distancias de taladrado 25 mm mínima, 180 mm máxima
- Lubricación pulverizada de la herramienta

D

### PEGASO 2

#### Elektropneumatische Bohrmaschine mit zwei Spindeln

- Automatisches Ausfahren der Bohrer mit Schnellanfahrt
- 1. und 2. Verfahrkopf
- Pneumatische Einstellung des Mittenabstandes der Bohrungen mit drei voreinstellbaren Positionen
- Schnelleinstellung der Bohrachse, mit mechanischen Anschlägen mit 8 voreinstellbaren Positionen
- Mittenabstand der Bohrungen min 25 mm max 180 mm
- Ölebensschmierung des Werkzeugs

# Pegaso

IT

## PEGASO

## Foratrice elettropneumatica

- Discesa automatica delle punte con avvicinamento manuale
- Regolazione pneumatica dell'interasse di foratura con tre posizioni pre-regolabili
- Regolazione rapida dell'asse di foratura, con battute meccaniche a 8 posizioni pre-regolabili
- Interasse di foratura min 25 mm max 180 mm
- Lubrificazione dell'utensile nebulizzata

F

## PEGASO

## Perceuse électropneumatique

- Descente automatique des pointes avec rapprochement manuel
- Réglage pneumatique de l'entraxe de perçage avec trois positions pré-réglables
- Réglage rapide de l'axe de perçage, avec butées mécaniques avec 8 positions pré-réglables
- Entraxe de perçage min 25 mm max 180 mm
- Lubrification nébulisée de l'outil

UK

## PEGASO

## Electro-pneumatic drilling machine

- Automatic drill bit downstroke with manual approach
- Pneumatically adjusted drilling c/c distance with three preset positions
- Quick drilling axis adjustment, with mechanical stops with 8 preset positions
- Drilling c/c distance min 25 mm max 180 mm
- Tool lubrication by atomiser

E

## PEGASO

## Taladro electroneumático

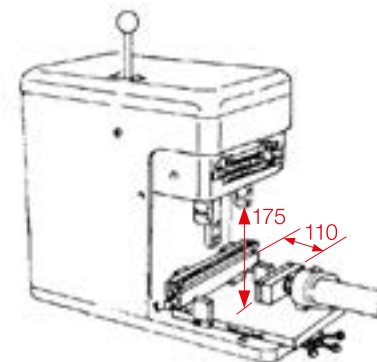
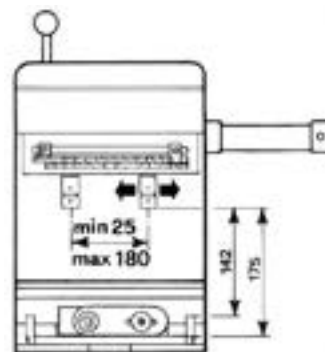
- Descenso automático de las brocas con acercamiento manual
- Regulación automática de la distancia de taladrado con tres posiciones preajustables
- Regulación rápida del eje de taladrado con topes mecánicos con 8 posiciones preajustables
- Distancias de taladrado: 25mm mínima, 180 mm máxima
- Lubricación pulverizada de la herramienta

D

## PEGASO

## Elektropneumatische Bohrmaschine

- Manuelles automatisches Ausfahren der Bohrer mit Schnellanfahrt
- Pneumatische Einstellung des Mittenabstandes der Bohrungen mit drei voreinstellbaren Positionen
- Schnelleinstellung der Bohrachse, mit mechanischen Anschlägen mit 8 voreinstellbaren Positionen
- Mittenabstand der Bohrungen min 25 mm max 180 mm
- Önebelschmierung des Werkzeugs



# Baiha

IT

BAIHA

**Assemblatrice d'angoli (cianfrinatrice)**

- Possibilità di più punti di cianfrinatura in altezza a seconda della camera del profilato
- Regolazione indipendente dei due gruppi di coltelli con numeratore decimale indicante la posizione degli stessi
- Controprofilato a scomparsa
- Avanzamento meccanico contemporaneo dei coltelli

F

BAIHA

**Sertisseuse d'angles**

- Possibilité de plusieurs points de sestissage en hauteur selon la chambre du profilé
- Position des couteaux et du point de sestissage réglable indépendamment avec des numérateurs décimaux
- Contreprofilé escamotable
- Avancement mécanique simultané des couteaux

D

BAIHA

**Eckwinkelverbindungsmaschine**

- Möglichkeit mehrerer, unterschiedlich hoher Stempunkte je nach Profilkammer
- Unabhängige Einstellung der zwei Messergruppen mit Dezimalzähler mit Anzeige der Messerposition
- Kippbares Gegenprofil
- Mechanischer Simultanvorschub der Messer

UK

BAIHA

**Corner assembly machine (crimping machine)**

- Possibility of crimping at several different heights depending on the profile chamber
- Independent adjustment of the two blade units with decimal scale to show their positions
- Fold-away counterprofile
- Simultaneous mechanical blade feed

E

BAIHA

**Ensambladora de ángulos (Recalcadora)**

- Posibilidad de efectuar varios puntos de recalcado en altura, según la cámara del perfil
- Regulación independiente de ambos grupos de discos con indicador decimal de la posición de los mismos
- Contra-perfil escamoteable
- Avance mecánico y simultáneo de los discos

1

Altezza max della posizione dei coltelli

Max. blade position height

Hauteur maximum de la position des couteaux

Altura máxima de la posición de los discos

Max. Höhe der Messerposition

2

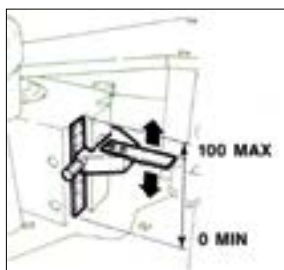
Posizione dei coltelli e del punto di cianfrinatura registrabile indipendentemente con numeratori decimali

Blade and crimping point positions adjusted independently with decimal scales

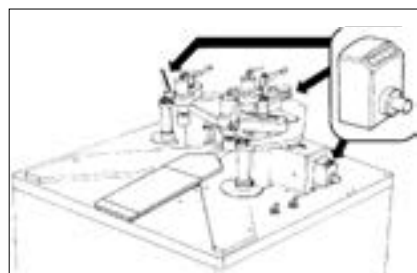
Position des couteaux et du point de sestissage réglable indépendamment avec des numérateurs décimaux

Posición de los discos y del punto de recalcado de regulación independiente, con indicadores decimales

Mit Dezimalzählern unabhängig einstellbare Position der Messer und des Stempunktes



1



2

art direction  
newdada comunicazione

photo  
Morosetti Associati  
Nicola Gambetti

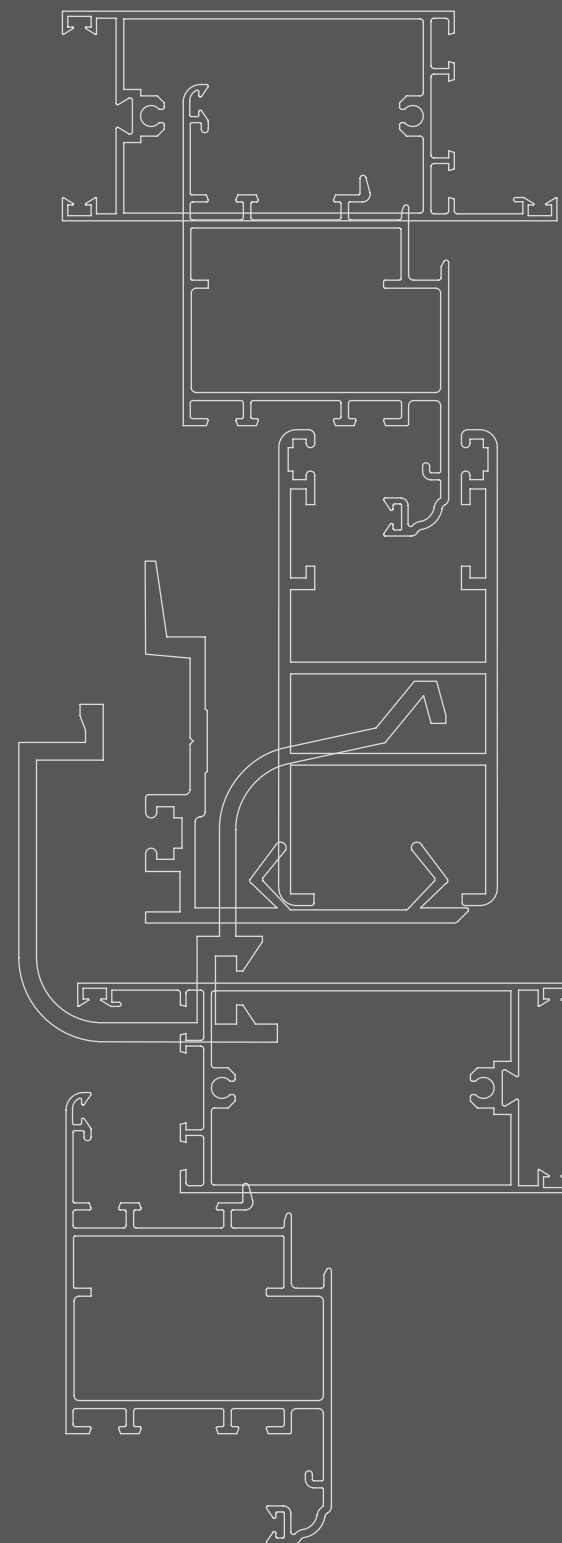
I dati e le immagini di questo catalogo sono forniti a titolo indicativo, pertanto FomIndustrie si riserva il diritto di apportare senza preavviso modifiche in qualsiasi momento, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

*The specifications and illustrations in this catalogue are only guideline, FomIndustrie therefore reserves the right to make any modifications it deems necessary for technical or commercial reasons at any time and without prior notification.*

*Les données et les images du présent catalogue sont fournies à titre indicatif, FomIndustrie se réserve donc le droit d'apporter à tout moment et sans préavis des modifications pour des raisons de nature technique ou commerciale.*

*Los datos y las imágenes de este catálogo sólo se presentan a título indicativo, por lo tanto la firma FomIndustrie se reserva el derecho de aportar modificaciones de tipo técnico o comercial en cualquier momento y sin aviso previo.*

*Die Beschreibungen und Abbildungen in diesem Katalog sind unverbindlich. FomIndustrie behält sich das Recht vor, aus technischen oder kommerziellen Gründen jederzeit ohne Ankündigung Änderungen vorzunehmen.*



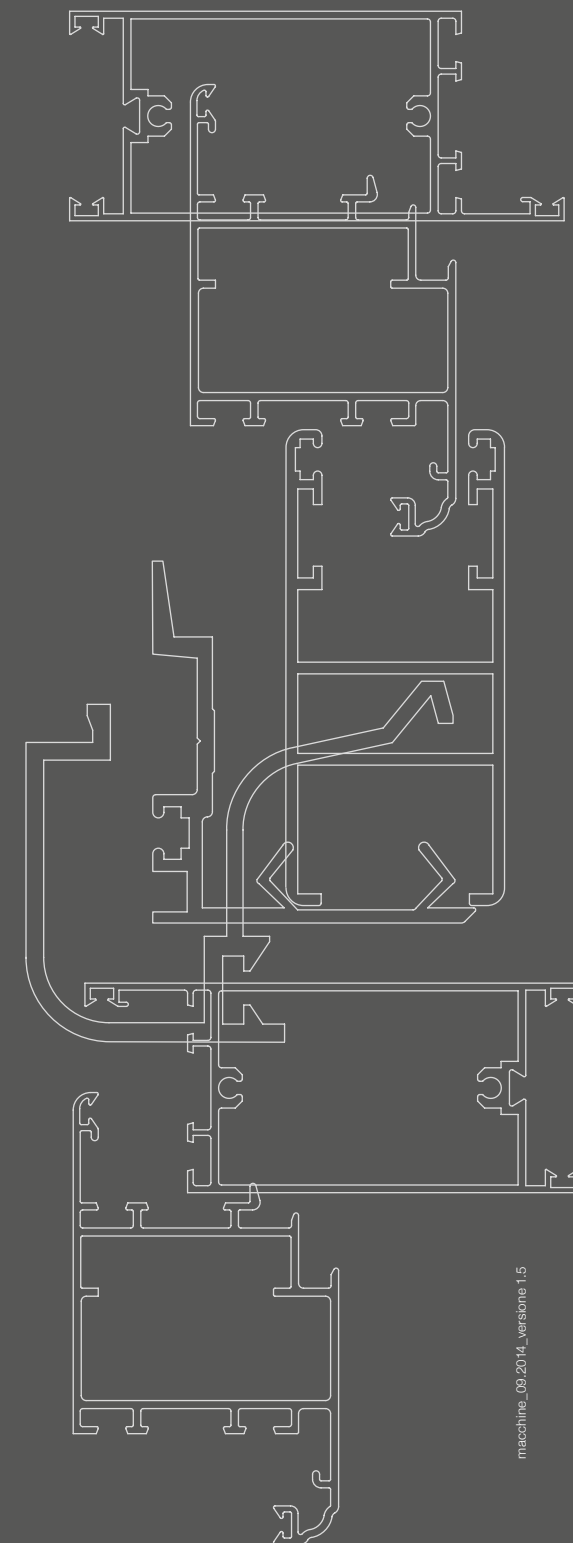


FomGroup

FomIndustrie  
FomFrance  
FomChina  
FomIndia  
FomRussia  
FomRomânia  
FomUSA  
FomEspaña  
FomTurkey  
Comall  
Profteq  
FST  
TexComputer  
Rim

FomIndustrie  
Via Mercadante, 85 - 47841 Cattolica (RN) - Italia  
Tel +39.0541.832611 - Fax +39.0541.832615

[www.fomindustrie.com](http://www.fomindustrie.com) - [www.fom-group.com](http://www.fom-group.com)



macchine\_09\_2014\_versione 1.5